

## INFORME DE ENSAYO / TEST REPORT

Nº **2018AN0231**

FECHA RECEPCIÓN  
DATE OF RECEPTION

26/01/2018

SOLICITANTE / APPLICANT

BLASCO TEXTIL, S.A.  
Crta. Alcoy, 28  
ES-46860 ALBAIDA  
VALENCIA  
Att. DIEGO MANCHEÑO GARCIA

EN REPRESENTACION DE: YEBANE

FECHA ENSAYOS  
DATE TEST

Inicio / Starting: 29/01/2018  
Finalización / Ending: 15/02/2018

DESCRIPCIÓN  
E IDENTIFICACIÓN  
DE LAS MUESTRAS

DESCRIPTION AND  
IDENTIFICATION OF  
SAMPLES

MUESTRAS REFERENCIADAS / SAMPLES REFERENCED:

- "TEJIDO REF. CORFU C/3".
- "TEJIDO REF. IBIZA C/7".
- "TEJIDO REF. MALLORCA C/4".
- "TEJIDO REF. PALMA C/2".
- "TEJIDO REF. PALMA C/8".
- "TEJIDO REF. SANTORINI C/5".
- "TEJIDO REF. STAR C/2".
- "TEJIDO REF. STAR C/4".

ENSAYOS  
REALIZADOS

TESTS CARRIED OUT

- SOLIDEZ DE LAS TINTURAS A LA LUZ A LA INTEMPERIE / COLOUR FASTNESS TO ARTIFICIAL LIGHT TO WEATHER
- DETERMINACION DEL FACTOR DE PROTECCION ULTRAVIOLETA\* / DETERMINATION OF THE ULTRA VIOLET FACTOR\*
- SOLIDEZ DE LAS TINTURAS AL LAVADO / COLOUR FASTNESS TO DOMESTIC AND COMMERCIAL LAUNDERING
- SOLIDEZ DE LAS TINTURAS AL AGUA CLORADA (DE LAS PISCINAS) / COLOUR FASTNESS TO CHLORINATED WATER (SWIMMING-POOL WATER)
- SOLIDEZ DE LAS TINTURAS AL AGUA DE MAR / COLOUR FASTNESS TO SEA WATER

ENAC es firmante del Acuerdo Multilateral (MLA), (Acuerdo de Reconocimiento Mutuo MRA) de la European Cooperation for Accreditation (EA) y de la International Laboratory Accreditation Cooperation (ILAC), en materia de ensayos. / ENAC is a signatory to the Multilateral Agreement (MLA), (MRA Mutual Recognition Agreement) of the European Cooperation for Accreditation (EA) and the International Laboratory Accreditation Cooperation (ILAC), in testing.

SE ADJUNTAN  
ATTACHED

---

MUESTRA(S)  
SAMPLE(S)

LACRADA(S)  
SEALED

PÁG.  
PAGE

1

DE  
OF

11



## RESULTADOS / RESULTS

### SOLIDEZ DE LAS TINTURAS A LA LUZ A LA INTEMPERIE COLOUR FASTNESS TO ARTIFICIAL LIGHT TO WEATHER

**Norma**

**Standard**

UNE-EN ISO 105-B04:1998.  
*UNE-EN ISO 105-B04:1998.*

**Aparato**

**Apparatus**

CI 4000 (0916E12)

**Condiciones de exposición**

**Exposure conditions**

Normales  
*Normal*

**Condiciones de evaluación**

**Evaluation conditions**

Cámara de luces Gretagmacbeth (02021N06)  
*Light camera Gretagmacbeth (02021N06)*

Referencia <i>Reference</i>	Índice de solidez <i>Light fastness</i>
TEJIDO REF. CORFU C/3	6
TEJIDO REF. IBIZA C/7	6
TEJIDO REF. MALLORCA C/4	6
TEJIDO REF. PALMA C/2	6
TEJIDO REF. PALMA C/8	6
TEJIDO REF. SANTORINI C/5	6
TEJIDO REF. STAR C/2	5
TEJIDO REF. STAR C/4	5-6

**NOTA**

**REMARK**

El índice de solidez a la luz indicado corresponde a:

- Variación de intensidad: Más claro
- Variación de tonalidad: No se observa
- Variación de brillo: No se observa

*The fastness grade indicated comes up to:*

- *Depth change: More clear*
- *Hue change: No notes*
- *Brightness change: No notes*

>>>



## RESULTADOS / RESULTS

### SIGNIFICADO DE LOS VALORES DE SOLIDEZ A LA LUZ MEANING OF COLOUR VALUES FASTNESS TO ARTIFICIAL LIGHT

VALOR VALUE	SIGNIFICADO MEANING
8	EXCELENTE EXCELLENT
7	MUY BUENA VERY GOOD
6	BUENA GOOD
5	REGULAR MODERATE
4	MEDIANA FAIR
3	BAJA POOR BEHAVIOUR
2	DEFICIENTE - MALA POOR BEHAVIOUR
1	MUY DEFICIENTE VERY POOR

---



## RESULTADOS / RESULTS

### DETERMINACION DEL FACTOR DE PROTECCION ULTRAVIOLETA\* DETERMINATION OF THE ULTRA VIOLET FACTOR\*

**Norma**  
*Standard*

AS/NZS 4399/1996

**Espectro solar**  
*Solar spectral irradiance Sh*

Noon on 17 January 1990 for Melbourne (38 °S)

Referencia <i>Reference</i>	Color <i>Colour</i>	UPF	T (UVA) (%)	T (UVB) (%)
TEJIDO REF. STAR C/2	Amarillo/ <i>Yellow</i>	20	7,27	1,77
TEJIDO REF. STAR C/4	Rojo/ <i>Red</i>	50+	2,69	0,51
TEJIDO REF. PALMA C/2	Beige Blanco/ <i>White</i>	50+	0,62	0,12
TEJIDO REF. PALMA C/8	Verde/ <i>Green</i> Blanco/ <i>White</i>	50+	0,47	0,09
TEJIDO REF. CORFU C/3	Amarillo/ <i>Yellow</i> Negro/ <i>Black</i> Blanco/ <i>White</i>	50+	0,41	0,13
TEJIDO REF. MALLORCA C/4	Naranja/ <i>Orange</i> Beige	50+	0,47	0,12
TEJIDO REF. SANTORINI C/5	Rojo/ <i>Red</i> Blanco/ <i>White</i>	50+	0,47	0,14
TEJIDO REF. IBIZA C/7	Beige Azul/ <i>Blue</i>	50+	0,36	0,08

>>>



## RESULTADOS / RESULTS

**Nota**  
**Remark**

Sistema de clasificación del factor de protección ultravioleta (UPF) según la norma AS/NZS 4399:1996

*Classification of UPF according to AS/NZS 4399:1996*

<b>UPF</b> <i>UPF Ratings</i>	<b>Categoría de protección</b> <i>Protection category</i>
15, 20	Buena protección <i>Good protection</i>
25, 30, 35	Muy buena protección <i>Very good protection</i>
40, 45, 50, 50+	Excelente protección <i>Excellent protection</i>

///



## RESULTADOS / RESULTS

### SOLIDEZ DE LAS TINTURAS AL LAVADO COLOUR FASTNESS TO DOMESTIC AND COMMERCIAL LAUNDERING

**Norma**  
*Standard*

EN ISO 105-C06:2010

**Aparato**  
*Apparatus*

Gyrowash

**Fecha de inicio de ensayo**  
*Starting test date*

12/02/2018

**Fecha fin de ensayo**  
*Ending test date*

12/02/2018

**Número de ensayo**  
*Test number*

---

**Temperatura**  
*Temperature*

30°C

**Bolas de acero**  
*Steel balls*

10

**Detergente**  
*Detergent*

Jabón Normalizado ECE sin blanqueador óptico ni químico  
*Standardized ECE soap reference without optical or chemical whitener*

**Secado de la probeta en estufa de circulación forzada de aire**  
*Test piece drying in forced-air circulation dryer*

REFERENCIA <i>REFERENCE</i>	TEJIDO REF. CORFU C/3					
DEGRADACIÓN <i>CHANGE IN COLOUR</i>	DESCARGA <i>STAINING</i>					
5	Lana <i>Wool</i>	Acrílica <i>Acrylic</i>	Poliéster <i>Polyester</i>	Poliamida <i>Polyamide</i>	Algodón <i>Cotton</i>	Acetato <i>Acetate</i>
	4-5	4-5	4-5	4-5	4-5	4-5
REFERENCIA <i>REFERENCE</i>	TEJIDO REF. IBIZA C/7					
DEGRADACIÓN <i>CHANGE IN COLOUR</i>	DESCARGA <i>STAINING</i>					
4-5	Lana <i>Wool</i>	Acrílica <i>Acrylic</i>	Poliéster <i>Polyester</i>	Poliamida <i>Polyamide</i>	Algodón <i>Cotton</i>	Acetato <i>Acetate</i>
	4-5	4-5	4-5	4-5	4-5	4-5

>>>



## RESULTADOS / RESULTS

<b>REFERENCIA</b> <i>REFERENCE</i>	<b>TEJIDO REF. MALLORCA C/4</b>					
<b>DEGRADACIÓN</b> <i>CHANGE IN COLOUR</i>	<b>DESCARGA</b> <i>STAINING</i>					
5	<b>Lana</b> <i>Wool</i>	<b>Acrílica</b> <i>Acrylic</i>	<b>Poliéster</b> <i>Polyester</i>	<b>Poliamida</b> <i>Polyamide</i>	<b>Algodón</b> <i>Cotton</i>	<b>Acetato</b> <i>Acetate</i>
	4-5	4-5	4-5	4-5	4-5	4-5
<b>REFERENCIA</b> <i>REFERENCE</i>	<b>TEJIDO REF. PALMA C/2</b>					
<b>DEGRADACIÓN</b> <i>CHANGE IN COLOUR</i>	<b>DESCARGA</b> <i>STAINING</i>					
5	<b>Lana</b> <i>Wool</i>	<b>Acrílica</b> <i>Acrylic</i>	<b>Poliéster</b> <i>Polyester</i>	<b>Poliamida</b> <i>Polyamide</i>	<b>Algodón</b> <i>Cotton</i>	<b>Acetato</b> <i>Acetate</i>
	4-5	4-5	4-5	4-5	4-5	4-5
<b>REFERENCIA</b> <i>REFERENCE</i>	<b>TEJIDO REF. PALMA C/8</b>					
<b>DEGRADACIÓN</b> <i>CHANGE IN COLOUR</i>	<b>DESCARGA</b> <i>STAINING</i>					
5	<b>Lana</b> <i>Wool</i>	<b>Acrílica</b> <i>Acrylic</i>	<b>Poliéster</b> <i>Polyester</i>	<b>Poliamida</b> <i>Polyamide</i>	<b>Algodón</b> <i>Cotton</i>	<b>Acetato</b> <i>Acetate</i>
	4-5	4-5	4-5	4-5	4-5	4-5
<b>REFERENCIA</b> <i>REFERENCE</i>	<b>TEJIDO REF. SANTORINI C/5</b>					
<b>DEGRADACIÓN</b> <i>CHANGE IN COLOUR</i>	<b>DESCARGA</b> <i>STAINING</i>					
5	<b>Lana</b> <i>Wool</i>	<b>Acrílica</b> <i>Acrylic</i>	<b>Poliéster</b> <i>Polyester</i>	<b>Poliamida</b> <i>Polyamide</i>	<b>Algodón</b> <i>Cotton</i>	<b>Acetato</b> <i>Acetate</i>
	4-5	4-5	4-5	4-5	4-5	4-5
<b>REFERENCIA</b> <i>REFERENCE</i>	<b>TEJIDO REF. STAR C/2</b>					
<b>DEGRADACIÓN</b> <i>CHANGE IN COLOUR</i>	<b>DESCARGA</b> <i>STAINING</i>					
5	<b>Lana</b> <i>Wool</i>	<b>Acrílica</b> <i>Acrylic</i>	<b>Poliéster</b> <i>Polyester</i>	<b>Poliamida</b> <i>Polyamide</i>	<b>Algodón</b> <i>Cotton</i>	<b>Acetato</b> <i>Acetate</i>
	4-5	4-5	4-5	4-5	4-5	4-5
<b>REFERENCIA</b> <i>REFERENCE</i>	<b>TEJIDO REF. STAR C/4</b>					
<b>DEGRADACIÓN</b> <i>CHANGE IN COLOUR</i>	<b>DESCARGA</b> <i>STAINING</i>					
5	<b>Lana</b> <i>Wool</i>	<b>Acrílica</b> <i>Acrylic</i>	<b>Poliéster</b> <i>Polyester</i>	<b>Poliamida</b> <i>Polyamide</i>	<b>Algodón</b> <i>Cotton</i>	<b>Acetato</b> <i>Acetate</i>
	4-5	4-5	4-5	4-5	4-5	4-5

///



## RESULTADOS / RESULTS

### SOLIDEZ DE LAS TINTURAS AL AGUA CLORADA (DE LAS PISCINAS) COLOUR FASTNESS TO CHLORINATED WATER (SWIMMING-POOL WATER)

**Norma**

*Standard*

UNE-EN ISO 105-E03:2010

**Concentración de cloro activo**

*Amount of active chlorine*

50 mg/l

REFERENCIA <i>REFERENCE</i>	DEGRADACIÓN <i>CHANGE IN COLOUR</i>
TEJIDO REF. CORFU C/3	4-5
TEJIDO REF. IBIZA C/7	4-5
TEJIDO REF. MALLORCA C/4	4-5
TEJIDO REF. PALMA C/2	4-5
TEJIDO REF. PALMA C/8	4-5
TEJIDO REF. SANTORINI C/5	4-5
TEJIDO REF. STAR C/2	5
TEJIDO REF. STAR C/4	5

---





## RESULTADOS / RESULTS

### SOLIDEZ DE LAS TINTURAS AL AGUA DE MAR COLOUR FASTNESS TO SEA WATER

**Norma**  
*Standard*

UNE-EN ISO 105-E02:1996

**Aparato**  
*Apparatus*

Perspirometer

**Código de equipo**  
*Apparatus code*

02390I03

<b>REFERENCIA</b> <i>REFERENCE</i>	<b>TEJIDO REF. CORFU C/3</b>					
<b>DEGRADACIÓN</b> <i>CHANGE IN COLOUR</i>	<b>DESCARGA</b> <i>STAINING</i>					
5	<b>Lana</b> <i>Wool</i>	<b>Acrílica</b> <i>Acrylic</i>	<b>Poliéster</b> <i>Polyester</i>	<b>Poliamida</b> <i>Polyamide</i>	<b>Algodón</b> <i>Cotton</i>	<b>Acetato</b> <i>Acetate</i>
	4-5	4-5	4-5	4-5	4-5	4-5
<b>REFERENCIA</b> <i>REFERENCE</i>	<b>TEJIDO REF. IBIZA C/7</b>					
<b>DEGRADACIÓN</b> <i>CHANGE IN COLOUR</i>	<b>DESCARGA</b> <i>STAINING</i>					
5	<b>Lana</b> <i>Wool</i>	<b>Acrílica</b> <i>Acrylic</i>	<b>Poliéster</b> <i>Polyester</i>	<b>Poliamida</b> <i>Polyamide</i>	<b>Algodón</b> <i>Cotton</i>	<b>Acetato</b> <i>Acetate</i>
	4-5	4-5	4-5	4	4-5	4-5
<b>REFERENCIA</b> <i>REFERENCE</i>	<b>TEJIDO REF. MALLORCA C/4</b>					
<b>DEGRADACIÓN</b> <i>CHANGE IN COLOUR</i>	<b>DESCARGA</b> <i>STAINING</i>					
5	<b>Lana</b> <i>Wool</i>	<b>Acrílica</b> <i>Acrylic</i>	<b>Poliéster</b> <i>Polyester</i>	<b>Poliamida</b> <i>Polyamide</i>	<b>Algodón</b> <i>Cotton</i>	<b>Acetato</b> <i>Acetate</i>
	4-5	4-5	4-5	4-5	4-5	4-5
<b>REFERENCIA</b> <i>REFERENCE</i>	<b>TEJIDO REF. PALMA C/2</b>					
<b>DEGRADACIÓN</b> <i>CHANGE IN COLOUR</i>	<b>DESCARGA</b> <i>STAINING</i>					
5	<b>Lana</b> <i>Wool</i>	<b>Acrílica</b> <i>Acrylic</i>	<b>Poliéster</b> <i>Polyester</i>	<b>Poliamida</b> <i>Polyamide</i>	<b>Algodón</b> <i>Cotton</i>	<b>Acetato</b> <i>Acetate</i>
	4-5	4-5	4-5	4-5	4-5	4-5

>>>



## RESULTADOS / RESULTS

<b>REFERENCIA</b> <i>REFERENCE</i>	<b>TEJIDO REF. PALMA C/8</b>					
<b>DEGRADACIÓN</b> <i>CHANGE IN COLOUR</i>	<b>DESCARGA</b> <i>STAINING</i>					
5	<b>Lana</b> <i>Wool</i>	<b>Acrílica</b> <i>Acrylic</i>	<b>Poliéster</b> <i>Polyester</i>	<b>Poliamida</b> <i>Polyamide</i>	<b>Algodón</b> <i>Cotton</i>	<b>Acetato</b> <i>Acetate</i>
	4-5	4-5	4-5	4-5	4-5	4-5
<b>REFERENCIA</b> <i>REFERENCE</i>	<b>TEJIDO REF. SANTORINI C/5</b>					
<b>DEGRADACIÓN</b> <i>CHANGE IN COLOUR</i>	<b>DESCARGA</b> <i>STAINING</i>					
5	<b>Lana</b> <i>Wool</i>	<b>Acrílica</b> <i>Acrylic</i>	<b>Poliéster</b> <i>Polyester</i>	<b>Poliamida</b> <i>Polyamide</i>	<b>Algodón</b> <i>Cotton</i>	<b>Acetato</b> <i>Acetate</i>
	4-5	4-5	4-5	4-5	4-5	4-5
<b>REFERENCIA</b> <i>REFERENCE</i>	<b>TEJIDO REF. STAR C/2</b>					
<b>DEGRADACIÓN</b> <i>CHANGE IN COLOUR</i>	<b>DESCARGA</b> <i>STAINING</i>					
5	<b>Lana</b> <i>Wool</i>	<b>Acrílica</b> <i>Acrylic</i>	<b>Poliéster</b> <i>Polyester</i>	<b>Poliamida</b> <i>Polyamide</i>	<b>Algodón</b> <i>Cotton</i>	<b>Acetato</b> <i>Acetate</i>
	4-5	4-5	4-5	4-5	4-5	4-5
<b>REFERENCIA</b> <i>REFERENCE</i>	<b>TEJIDO REF. STAR C/4</b>					
<b>DEGRADACIÓN</b> <i>CHANGE IN COLOUR</i>	<b>DESCARGA</b> <i>STAINING</i>					
5	<b>Lana</b> <i>Wool</i>	<b>Acrílica</b> <i>Acrylic</i>	<b>Poliéster</b> <i>Polyester</i>	<b>Poliamida</b> <i>Polyamide</i>	<b>Algodón</b> <i>Cotton</i>	<b>Acetato</b> <i>Acetate</i>
	4-5	4-5	4-5	4	4-5	4-5

///



Isabel Soriano  
 Jefa Área Innovación  
 Chief of Innovation Area

**CLAUSULAS DE RESPONSABILIDAD**

- 1.- AITEX responde únicamente de los resultados sobre los métodos de análisis empleados, consignados en el informe y referidos exclusivamente a los materiales o muestras que se indican en el mismo y que queden en su poder, limitando a éstos la responsabilidad profesional y jurídica del Centro. Salvo mención expresa, las muestras han sido libremente elegidas y enviadas por el solicitante.
- 2.- AITEX no se hace responsable en ningún caso del mal uso de los materiales ensayados ni de la interpretación o uso indebido que pueda hacerse de este documento.
- 3.- El informe original emitido se guarda en AITEX. Al cliente se le proporciona una copia electrónica que conserva el valor de original, y será válida siempre que no se vulneren las propiedades de seguridad del documento. Una copia impresa con el logotipo de AITEX marcado con el cuño seco en todas las páginas, conserva el valor de original.
- 4.- Los resultados se consideran propiedad del solicitante y, sin autorización previa, AITEX se abstendrá de comunicarlos a un tercero. Transcurrido un mes, AITEX podrá utilizar los resultados con fines estadísticos o científicos.
- 5.- Ninguna de las indicaciones formuladas en este informe puede tener el carácter de garantía para las marcas comerciales que en su caso se citen.
- 6.- Ante posibles discrepancias entre informes, se procederá a una comprobación dirimente en la sede central de AITEX. Asimismo, el solicitante se obliga a notificar a AITEX cualquier reclamación que reciba con causa en el informe, eximiendo a este Centro de toda responsabilidad en caso de no hacerlo así, y considerando los plazos de conservación de las muestras.
- 7.- AITEX podrá incluir en sus informes, análisis, resultados, etc., cualquier otra valoración que juzgue necesaria, aún cuando ésta no hubiere sido expresamente solicitada.
- 8.- Las incertidumbres de ensayos, que se explicitan en el Informe de resultados, se han estimado para una  $k=2$  (probabilidad de cobertura del 95%). En caso de no informarse, éstas se encuentran a disposición del cliente en AITEX.
- 9.- Los materiales originales, o muestras sobrantes no sometidas a ensayo, se conservarán en AITEX durante los DOCE MESES posteriores a la emisión del informe, por lo que toda comprobación o reclamación que, en su caso, deseara efectuar el solicitante, se deberá ejercer en el plazo indicado.
- 10.- Este informe sólo puede enviarse o entregarse en mano al solicitante o a la persona debidamente autorizada por él.
- 11.- Los resultados de los ensayos y la declaración de cumplimiento con la especificación en este informe se refieren solamente a la muestra de ensayo tal como ha sido analizada/ensayada y no a la muestra/ítem del cual se ha sacado la muestra de ensayo.
- 12.- Los laboratorios de AITEX se encuentran en Alcoy.
13. El cliente debe prestar atención, en todo momento, las fechas para la realización de los ensayos.

**LIABILITY CLAUSES**

- 1.- *AITEX is liable only for the results of the methods of analysis used, as expressed in the report and referring exclusively to the materials or samples indicated in the same which are in its possession, the professional and legal liability of the Centre being limited to these. Unless otherwise stated, the samples were freely chosen and sent by the applicant.*
- 2.- *AITEX shall not be liable in any case of misuse of the test materials nor for undue interpretation or use of this document*
- 3.- *The original test report is kept in AITEX. An electronic copy of it is delivered to the customer which keeps the value from the original one as far as the security properties of the document are not violated. A hard copy of this report with the AITEX logotype sealed in all the pages, keeps the original value.*
- 4.- *The results are considered to be the property of the applicant, and AITEX will not communicate them to third parties without prior permission. After one month, AITEX may use the results for statistical or scientific purposes.*
- 5.- *None of the indications made in this report may be considered as being a guarantee for the trade marks mentioned herein.*
- 6.- *In the eventuality of discrepancies between reports, a check to settle the same will be carried out in the head offices of AITEX. Also, the applicants undertake to notify AITEX of any complaint received by them as a result of the report, exempting this Centre from all liability if such is not done, the periods of conservation of the samples being taken into account.*
- 7.- *AITEX may include in its reports, analyses, results, etc., any other evaluation which it considers necessary, even when it has not been specifically requested.*
- 8.- *The uncertainties of the tests, which are made explicit in the Results Report, have been estimated for a  $k = 2$  (probability of coverage of 95%). If not informed, they are available to the client in AITEX.*
- 9.- *The original materials and rests of samples, not subject to test, will be retained in AITEX during the twelve months following the issuance of the report, so that any check or claim which, in his case, wanted to make the applicant, should be exercised within the period indicated.*
- 10.- *This report may only be sent or delivered by hand to the applicant or to a person duly authorised by the same.*
- 11.- *The results of the tests and the statement of compliance with the specification in this report refer only to the test sample as it has been analyzed / tested and not the sample / item which has taken the test sample.*
- 12.- *AITEX laboratories are placed in Alcoy.*
- 13.- *The client must attend at all times, the dates for conducting the tests.*